

Úti beszámoló bialystoki „Voices of the Earth” konferenciáról

2025. június 4-6. között részt vehettem a PASE (Polish Association for the Study of English) és a *Crossroads* által szervezett „Voices of the Earth: Literary and linguistic perspectives in environmental humanities” elnevezésű konferencián Lengyelországban, a Białystoki Egyetemen. A konferencia részvételi díját az ELTE Tehetséggondozási Tanácsa támogatta.

Az esemény nagyon jó légkörű, színvonalasan szervezett volt. A különböző szekciókba osztott közel 70 előadáson és a kávészünetekben megismertem a jelenlegi lengyelországi anglisztika aktuális helyzetét, neves tudósait, kutatóit, és elkötelezett hallgatóit. Ugyanakkor egyben nemzetközi is volt a konferencia: a hazaiakon kívül jelen volt egy olasz, egy amerikai, három brit, egy norvég és egy litván kutató, Magyarország képviselőjében pedig én magam, így összesen hét országból vettünk részt.

A három nap során értékes szakmai kapcsolatokat építettem, amelyek a (közel)jövőbeli együttműködést is elősegíthetik mind kutatásban, mind oktatásban, mind további konferenciák szervezésében. Ezen kívül a koromhoz közeli hallgatótársaimmal is szorosnak ígérkező kapcsolatokat létesítettünk, ösztönözve egymást saját kutatásaink lelkes folytatására, valamint jövőbeli regionális együttműködésre is. Mindez természetesen a kommunikációs készségemet is jól fejlesztette.

A saját előadásom az irodalom és az antropológia határterületén helyezkedett el, „Animacy in Blake: *The's Vale of Har as an Animic Lifeworld*” címmel. Az első napi koradélutáni szekcióban került rá sor, amelyben William Blake mellett Charles Williams és Charles Reznikoff műveiről esett szó. Mindegyik előadás után érdekes és élénk beszélgetés alakult ki, előremutató kérdésekkel és hozzászólásokkal. Itt rögtön és a konferencia további napjain is pozitív visszajelzéseket kaptam az előadásommal kapcsolatban. Kiemelték a vizuális elemek ügyes használatát, a megközelítés izgalmasságát és a gondolatmenet követhetőségét is, amelynek különösen örülök, mert azt mutatja, hogy a felkészülésem sikeres volt, és az előzetes gyakorlás meghozta az eredményét. A konferencia több előadása ugyanakkor inspirációval szolgált abban a tekintetben, hogy milyen további szakirodalmat dolgozhatnék fel a dolgozatom finomításához, illetőleg rámutatott hasonló gondolatok más, de végső soron kapcsolódó kontextusokban való megjelenésére, ezáltal szélesítve a látókörömet.

Összességében nagyon jó élmény volt ez a szakmai találkozó, örülök, hogy részt vehettem rajta. Tudományos és emberi téren is fejlődtem, és eközben nemcsak egy új várost, hanem egy velünk rokon egyetemi kultúrát is megismerhettem. Köszönöm a lehetőséget!

Két képet, a programot és a részvételi igazolást csatoltam.



PASE 2025 **CROSSROADS 5** **CONFERENCE**

Participation Certificate

This is to certify that

ANNA POMOZI

has delivered a paper titled

Animacy in Blake: *Thel's* Vale of Har as an Animic Lifeworld

at the international academic conference

**Voices of the Earth: Literary and Linguistic Perspectives in Environmental
Humanities**

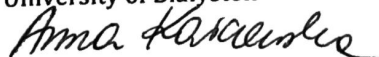
held at the University of Białystok, Poland,

on 4–6 June 2025.

Anna Maria Karczewska

Head of the Organizing Committee

University of Białystok



Daniel Karczewski

Head of the Organizing Committee

University of Białystok



Polish
Association
for the Study
of English

Stowarzyszenie
Nauczycieli
Akademickich
Filologii Angielskiej



Wydział
Filologiczny

UNIWERSYTET W BIAŁYMSTOKU



CROSSROADS
A Journal of English Studies

ISSN 1744-0063



Honorowy Patronat
Prezydenta
Miasta Białegostoku



Polish
Association
for the Study
of English

Stowarzyszenie
Nauczycieli
Akademickich
Filologii Angielskiej

HONORARY PATRONS: The Mayor of the City of Białystok and the Marshal of the Podlaskie Voivodship

PASE 2025/Crossroads 5 Conference

Voices of the Earth: literary and linguistic perspectives in environmental humanities

4-6 June 2025

University of Białystok, Poland

WEDNESDAY (June 4, 2025)

9:00-9:15 Registration

9:15-9:45 Conference Opening (room 47)

Introduction by Vice-Dean of Faculty of Philology dr Beata Piecychna & Head of Polish Association for the Studies of English dr. hab. Wojciech Dług, prof. UW; & prof. Grzegorz Moroz, Head of the Chair of Anglophone Literatures; & dr. hab. Agata Rozumko, prof. UW, Head of Department of English Linguistics;

Introduction by the Organizing Committee

9:45-10:45, room 47

KEYNOTE LECTURE

KATARZYNA WIĘCKOWSKA

Nicolaus Copernicus University, Toruń

Displacement, Violence and Toxicity: Readings in Geontopower

Chair: Anna Maria Karczewska

10:45-11:15 Coffee Break (room 46)

WEDNESDAY 11:15-12:45

ROOM 47 Title: Nature and Trauma Chair: Małgorzata Jarmolowicz-Dziekońska MARINA RAGACHEVSKAYA <i>University of Gdańsk</i> The Traumatic Awareness of Environmental Crises in Contemporary Fiction TOMASZ DOBROGOSZCZ <i>University of Lodz</i> Personal Trauma and Environmental Loss in Charlotte McConaghy's Novels MAGDALENA LAPIŃSKA <i>University of Białystok</i> Complexities of Selfhood: The Intersections of Trauma, Nature and Identity in Rivers Solomon's <i>Sorrowland</i>	ROOM 48 Title: Landscape, Animals, Technology Chair: Daniela Francesca Virdis AGNIESZKA SOLSKA <i>University of Silesia in Katowice</i> The Interplay of Linguistic, Natural, and Human-Made Landscapes in Messages Integrating Text and Image: A Contrastive, English-Chinese Relevance-Theoretic Study AGATA ROZUMKO <i>University of Białystok</i> Animal Names in Media Stories about Animals Rescued from the War in Ukraine: an Ecolinguistic Perspective TOMASZ MICHTA & TOMASZ CZYŻ <i>University of Białystok</i> ChatGPT or the Dictionary? A Comparative Study of Their Effectiveness in Language Reception
--	---

12:45 -13:15 Coffee Break (room 46)**WEDNESDAY 13:15 -14:45**

ROOM 47 Title: Post-Apocalyptic Future Chair: Wojciech Drąg GRZEGORZ MOROZ <i>University of Białystok</i> Carbon-Dating Solar Punk and Its Inherent Literary Problems IZABELA CURYŁŁO-KLAG <i>Jagiellonian University</i> Solastalgia Taken to the Extreme: Environmental Collapse and Judicial Retribution in Sean McMullen's "The Precedent" MARCIN TERESZEWSKI <i>University of Wrocław</i> Disneyland and Its Discontents: J.G. Ballard and the Commodification of Dissent	ROOM 48 Title: Animals and Animacy Chair: Jacek Fabiszak ANNA CHOLEWA-PURGAŁ <i>Jan Długosz University in Częstochowa</i> Voices of(f) the Earth in Charles Williams's <i>The Place of the Lion</i>. JACEK PARTYKA <i>University of Białystok</i> "Our Silent Friends": A Few Horses and One Donkey in Charles Reznikoff's Recitatives ANNA POMOZI <i>Eötvös Loránd University, Budapest</i> Animacy in Blake: <i>Thel's</i> Vale of Har as an Animic Lifeworld
---	--

14:45 – 15:15 Late Lunch Break (included in the Conference fee), room 46

WEDNESDAY 15:15-16:45

ROOM 47 Title: Natural(?) World Chair: Tomasz Sawczuk ELŻBIETA ROKOSZ <i>University of Rzeszów</i> Interrelationship Between Race, Gender, and Ecological Concerns in <i>True Detective: Night Country</i> (HBO 2024) MALGORZATA POKS <i>University of Silesia in Katowice</i> Decolonizing Climate Change: Indigenous Alaska TOMASZ FISIAK <i>University of Lodz</i> Body Of(f) the Earth: Beyond-ness in Jonathan Glazer's <i>Under the Skin</i> (2013)	ROOM 48 Title: Nature: Agency, Healing, Confinement Chair: Ewelina Feldman-Kołodziejuk MALGORZATA KOWALCZE <i>University of the National Education Commission, Krakow</i> When Nature Speaks Magic. The Uncanny Agency of Nature in Neil Gaiman's <i>The Ocean at the End of the Lane</i> MARCELINA KALINOWSKA <i>University of Białystok</i> Caged Nature: The Interplay of Form and Content in Marilyn Nelson's <i>A Wreath for Emmett Till</i> and Vieve Francis's "The Binding Tie" MACIEJ PIASKOWSKI <i>University of Lodz</i> Nature-Based Healing Practices in Eco Feminist "Midsommar"	ROOM 71 Title: Voices of the Earth Chair: Jacek Partyka KATARZYNA OSTALSKA <i>University of Lodz</i> Voices from the Earth and Voices from the Air: (Green) Environmental Computing and Digital Poems by Richard A. Carter JACEK FABISZAK <i>Adam Mickiewicz University, Poznań</i> "The ... noises ... the isle ... is full of" (3.2.135) as Voices of the Earth in Shakespeare's <i>The Tempest</i> TYMON ADAMCZEWSKI <i>Kazimierz Wielki University, Bydgoszcz</i> Immaterial Voices in the Ground: Mark Fisher and Justin Barton's <i>On Vanishing Land</i>
--	---	--

18:00 Conference Dinner (Mazel Tov, ul. Św. Rocha 8A)

THURSDAY (June 5, 2025) 10:00-11:00, room 47

KEYNOTE LECTURE DANIELA FRANCESCA VIRDIS <i>University of Cagliari</i> Ecostylistic Approaches to Landscapes: Between Theory and Practice Chair: Agata Rozumko

11:00-11:30 Coffee Break (room 46)

THURSDAY 11:30-13:00

ROOM 47 Title: Landscapes and More-Than-Human Thought Chair: Marcin Tereszewski EWA KĘBŁOWSKA-LAWNICZAK <i>University of Wrocław</i> Navigating the Interface Between Landscape History, Psychogeography, and Deep Topography in <i>Scarp</i> KATARZYNA ŚWIĘTOCHOWSKA <i>University of Lodz</i> A Performer, a Companion, or a Commodity – on the Representation of Landscape in Nordic Noir TV Series POLINA GOLOVÁTINA-MORA <i>NTNU: Norwegian University of Science and Technology, Trondheim</i> Who Has the Right to Possess? Property Discourse from Within More-Than-Human Thought	ROOM 48 Title: Elif Shafak: Water, Trees, Memory Chair: Katarzyna Więckowska JULIA SZOLTYSEK <i>University of Silesia in Katowice</i> Rings Written in Roots: Navigating Memory and En-Rooting/-Routing Narratives in Elif Shafak's <i>The Island of Missing Trees</i> INGRIDA EGLÉ ŽINDŽIUVIENĖ <i>Vytautas Magnus University, Kaunas</i> Allegorical Representation of a Tree in Elif Shafak's Novel <i>The Island of Missing Trees</i> ANNA MARIA KARCZEWSKA <i>University of Białystok</i> There Are Rivers Underground: Fighting Environmental Amnesia in Elif Shafak's Novel <i>There Are Rivers in the Sky</i>
--	--

13:00-13:30 Coffee Break (room 46)**THURSDAY 13:30-15:00**

ROOM 47 Title: Women and (Future) Imaginaries Chair: Magdalena Lapińska EWA WIŚNIEWSKA <i>University of Lodz</i> Negotiating the Future. Female Characters in the Post-Catastrophic World of <i>The Broken Earth</i> by N. K. Jemisin ELŻBIETA PERKOWSKA-GAWLIK <i>Maria Curie-Skłodowska University in Lublin</i> Excluded Narratives: Parallels Between Women and Nature in Pat Barker's <i>The Silence of the Girls</i> IGA CEMER-MATYSEWICZ <i>University of Białystok</i> The Anima Unbound: Unveiling the Complexity of Womanhood through Jungian Archetypes in Rachel Yoder's <i>Nightbitch</i> and Clarissa Pinkola Estés's <i>Women Who Run with the Wolves</i>	ROOM 48 Title: Extinction and Climate Crisis Chair: Izabela Curyłło-Klag BOŻENA KUCAŁA <i>Jagiellonian University</i> What Finished Them Off: Liminal Settlements in Sarah Moss's <i>Cold Earth</i> EWELINA FELDMAN-KOŁODZIEJUK & JUSTYNA WAWRZYNIUK <i>University of Białystok</i> The Voice of the Arctic in Sheila Watt-Cloutier's <i>The Right to Be Cold</i> DIANA EBELASHVILI <i>University of Białystok</i> <i>I Who Have Never Known Men</i>: Female Humanity in the Face of Extinction	ROOM 71 Title: Natural/Machine Human Chair: Tomasz Fisiak PRZEMYSŁAW UŚCIŃSKI <i>University of Warsaw</i> Allegories of Nature: Blake, Ecology, and the End(s) of the "Natural Man" MARY NEWBOULD <i>Kazimierz Wielki University, Bydgoszcz</i> (Wo)Men and Machines: Laurence Sterne's Mechanistic Organisms AGNIESZKA MIKSZA <i>The State Academy of Applied Sciences in Wrocław</i> Of Steel and Leaves: Nature and the Human Machine in <i>Specimen Days</i>
---	--	---

15:00-15:30 Late Lunch Break (included in the Conference fee), room 46**THURSDAY 15:30-17:30**

ROOM 47 Title: Ecological Is Political Chair: Wojciech Dąg JAKUB LIPSKI <i>Kazimierz Wielki University, Bydgoszcz</i> 'the sweet-scented clematis, the oleander, and the agnus cactus': Poland in Minerva Gothics, 1789-1824 TOMASZ WIŚNIEWSKI <i>University of Gdańsk</i> Complicité: Ecological Activism, Overcoming Frustration, and Devised Theatre MAREK PAWLICKI <i>University of Silesia in Katowice</i> "They are all necessarily political": Reading Henrietta Rose-Innes's Short Stories in the Context of South African Literature ANGELA RONA ESTAVILLO <i>James Madison University, Harrisonburg, Virginia</i> Movement and Mundanity: Redefining Belonging and the "Natural" in the Anthropocene Through Harryette Mullen's <i>Urban Tumbleweed</i>	ROOM 48 Title: Plant Imaging, Ecocide and Ecocollapse Chair: Grzegorz Moroz TERESA BRUŚ <i>University of Wrocław</i> Plant-Thinking and Plant Imaging: Vita Sackville-West and Virginia Woolf DOROTA KOŁODZIEJCZYK <i>University of Wrocław</i> Daffodils and Apples in the Tropics: Misplaced English Landscape as Colonial Ecocide. JEREMY POMEROY <i>Adam Mickiewicz University, Poznań</i> Fat Master, Existential Waste and Quiescence: Metabolism and the Imperative to Feed in the <i>Late Poems</i> of Thomas Kinsella MALGORZATA JARMOŁOWICZ-DZIEKOŃSKA <i>University of Białystok</i> Guerrilla Gardening and Defiance Farming: Visions of Eco-Collapse in Ruth Ozeki's <i>My Year of Meats</i> and <i>All Over Creation</i>	ROOM 71 Title: Language, Nature, Ecology, Translation Chair: Justyna Wawrzyniuk MALGORZATA SOKÓŁ <i>University of Szczecin</i> Metapragmatic Discourse and the Construction of Expert Voices in YouTube Eco-Vlogs MARIUSZ BĘCŁAWSKI <i>Technical School of Aviation No. 9, Warsaw</i> The Theoretical Rudiments Within the Concept of Collocation: a Case Study of the Collocability of the English Noun Nature MICHAŁ CITKO <i>University of Białystok</i> Ecological Perception in Speech: Revisiting Direct Realism Theory KRZYSZTOF PUŁAWSKI <i>University of Białystok</i> Correcting Source Language Texts in Translation
---	--	---

THURSDAY 17:30-18:30 PASE General Assembly, ROOM 47

FRIDAY (June 6, 2025)

9:30-10:00 Coffee Break (room 46)

FRIDAY 10:00-11:30

ROOM 47 Title: Countryside and Simplicity Chair: Jacek Partyka ANNA BUDZIAK <i>University of Wrocław</i> T. S. Eliot's Call to Simplicity ROWLAND COTTERILL <i>Independent scholar, UK</i> Empson in the Countryside: Composing and Staging Pastoral in Mid-Twentieth-Century England TREVOR HILL <i>University of Warmia and Mazury in Olsztyn</i> Looking for the Golden Arrow: the Search for Mary Webb Country	ROOM 48 Title: The Anthropocene Chair: Tymon Adamczewski WOJCIECH DRAĞ <i>University of Wrocław</i> Self-Archiving in the Anthropocene MAXIM SHADURSKI <i>University of Siedlce</i> Timescapes of the Anthropocene Event in Jeanette Winterson's <i>The Stone Gods</i> SYLWIA BOROWSKA-SZERSZUN & WERONIKA ŁASZKIEWICZ <i>University of Białystok</i> The Crisis of Imagination(?): Images of the Anthropocene in Speculative Fiction
---	--

11:30-12:00 Coffee Break (room 46)

FRIDAY 12:00-14:00

ROOM 47 Title: Language, Ecology and Education Chair: Edyta Wajda NATALIA BRELIK <i>University of Szczecin</i> Ecological Methods of Teaching Spanish for People Aged 55+: A Sustainable Approach to Language Education. ANNA SAŃCZYK-CRUZ <i>University of Białystok</i> Language Ecology: Considering Global Englishes in Higher Education ALEKSANDRA ŁUKASZYK-SPRYSZAK <i>University of Białystok</i> Language and Climate Distress: Exploring Eco-Anxiety in Doctor-Patient Communication ELIZA KROTKE <i>University of Białystok</i> An Ecocritical Analysis of Language Learning Materials	ROOM 48 Title: Modern Subject, Paratext and Neo-Medievalist Narrative Chair: Sylwia Borowska-Szerszun KATARZYNA SOKOŁOWSKA <i>Maria Curie-Skłodowska University</i> Challenging the Modern Subject in Joseph Conrad's "The Planter of Malata" TOMASZ SAWCZUK <i>University of Białystok</i> Spotted by Time: Extending the Concept of Paratext in Selected Concrete Poetry JUSTYNA KIELKOWICZ <i>Jagiellonian University</i> Voices of the Past in Nicola Barker's <i>Darkmans</i>	ROOM 71 Title: Ecotranslation Chair: Grzegorz Moroz JUSTYNA ŁUKASZEWICZ <i>University of Wrocław</i> Connection with Nature in Grazia Deledda's Works and Their Polish Translations MONIKA KOCOT <i>University of Łódź</i> Eco(poetic) Literacy and Forms of Ecotranslatology in Alec Finlay's Multimodal Projects KAROLINA GLUSZCZYK & KAMILA GAIK <i>University of Gdańsk</i> The Voice of a Woman: the Author and the Translator
---	---	--

14:00 Conference closing ROOM 47 & Lunch Break (included in the Conference fee), room 46